Q8516-90003

Setup Guide
HP Photosmart A320 series

Guide de configuration
Imprimante HP Photosmart série A320

Guia de configuração
Impressora HP Photosmart A320 series

دليل الإعداد
الطابعة HP Photosmart A320 series

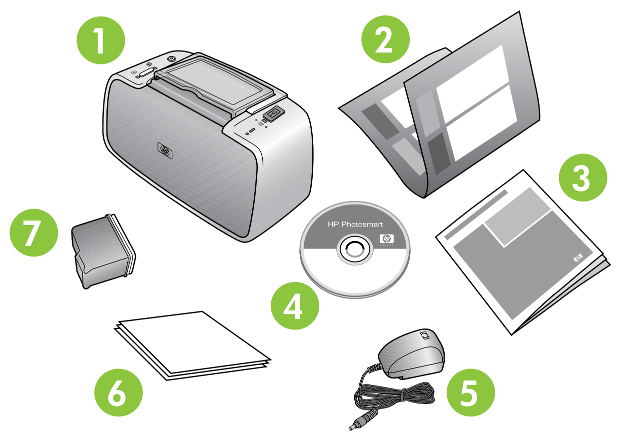
Start Here EN

Commencez ici FR

Comece aqui PT

بدء الاستخدام AR

1



Unpack the printer

Remove the protective tape from inside and around the printer. The box contains the following items: (Contents may vary by region; See box for actual contents)

1. HP Photosmart A320 series printer
2. Setup Guide (this poster)
3. Basics Guide
4. HP Photosmart software and electronic Help on CD
5. Power supply and adapters
6. HP Advanced Photo Paper
7. HP 110 Tri-color Inkjet Introductory print cartridge

Déballez l'imprimante

Des matériaux d'emballage et du ruban adhésif se trouvent à l'intérieur et autour de l'imprimante. Le carton contient les éléments suivants (varie selon le pays ; pour connaître le contenu réel, voir le carton) :

1. Imprimante HP Photosmart série A320
2. Guide d'installation (ce poster)
3. Guide d'utilisation
4. Logiciel HP Photosmart et aide électronique sur CD-ROM
5. Bloc d'alimentation et adaptateurs
6. Papier photo avancé HP
7. Cartouche d'impression 3 couleurs de démarrage HP 110

Desembale a impressora

Remova a fita adesiva e os materiais de embalagem da parte interna e ao redor da impressora. A caixa contém os seguintes itens (o conteúdo pode variar de acordo com a região; consulte a caixa para obter o conteúdo real):

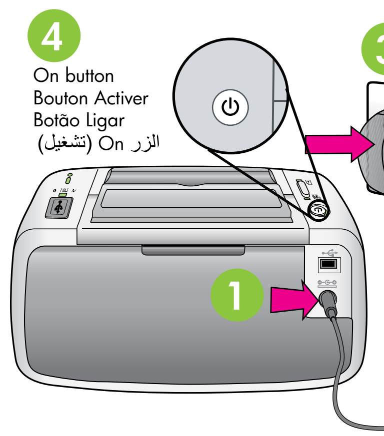
1. Impressora HP Photosmart A320 series
2. Guia de configuração (este pôster)
3. Guia de conceitos básicos
4. CD com software HP Photosmart e Ajuda eletrônica
5. Cabo de alimentação e adaptadores
6. Papel Fotográfico HP Advanced
7. Cartucho de impressão colorido HP 110 para jato de tinta introdutório

قم بإخراج محتويات صندوق الطابعة

انزع شريط التغليف ومواد التغليف من الأجزاء الداخلية ومن حول الطابعة. يحتوي صندوق الطابعة على العناصر التالية: (قد تختلف المحتويات حسب المنطقة؛ قم بفحص الصندوق لمعرفة محتوياته الفعلية)

1. طابعة HP Photosmart A320 series
2. دليل الإعداد (المنشور الموجود بين يديك)
3. دليل الأساسيات
4. برنامج HP Photosmart والتعليمات الإلكترونية على القرص المضغوط
5. مصدر الطاقة والمحولات
6. ورق صور متقدم من HP
7. خرطوشة طباعة أولية HP ثلاثية الألوان Inkjet 110

2



Plug in the power cord

1. Connect the power cord to the back of the printer.
2. Connect the adapter plug for your country/region to the power cord, if necessary.
3. Plug the power cord into a working electrical outlet.
4. Press **On** to turn on the printer. The printer lights will flash to indicate you need to load paper and install the print cartridge. Please proceed to the next step.

Branchez le câble d'alimentation

1. Connectez le câble d'alimentation à l'arrière de l'imprimante.
2. Si nécessaire, branchez l'adaptateur correspondant à votre pays/région sur le câble d'alimentation.
3. Branchez le câble d'alimentation à une prise secteur alimentée.
4. Appuyez sur le bouton **Marche** pour mettre l'imprimante sous tension. Les voyants de l'imprimante clignotent. Ils indiquent la nécessité de charger du papier et d'installer la cartouche. Passez à l'étape suivante.

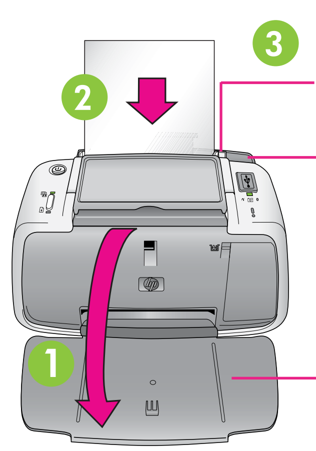
Conecte o cabo de alimentação

1. Conecte o cabo de alimentação à parte de trás da impressora.
2. Se necessário, conecte ao cabo de alimentação o adaptador adequado à sua região/país.
3. Conecte o cabo de alimentação a uma tomada elétrica em boas condições.
4. Pressione o botão **Ligar** na impressora. As luzes da impressora piscarão para indicar que é necessário colocar papel e instalar o cartucho de impressão. Proceda para a etapa seguinte.

قم بتوصيل سلك الطاقة

1. قم بتوصيل سلك الطاقة بالجزء الخلفي من الطابعة.
2. قم بتوصيل قابس المحول الخاص بالدولة/المنطقة التي تقيم بها بسلك الطاقة، إذا لزم الأمر.
3. قم بتوصيل سلك الطاقة بمأخذ تيار كهربائي صالح للاستخدام.
4. اضغط **On (تشغيل)** لتشغيل الطابعة. ستضيء مصابيح الطابعة بومضات للإشارة إلى الحاجة لتحميل الطابعة بالورق وتركيب خرطوشة الطباعة. برجاء الانتقال إلى الخطوة التالية.

3



Load paper in the printer

1. Open the output tray on the front of the printer. The input tray opens automatically.
2. Place a few sheets of HP Advanced Photo Paper (sample pack included) in the input tray with the glossy side facing the front of the printer.
3. Align the paper against the left side of the input tray. Adjust the paper-width guide to fit close to the right edge of the paper without bending it.

Chargez du papier dans l'imprimante

1. Ouvrez le bac de sortie à l'avant de l'imprimante. Le bac d'entrée s'ouvre automatiquement.
2. Placez quelques feuilles de papier photo avancé HP (échantillon fourni) dans le bac d'alimentation, face brillante orientée vers l'avant de l'imprimante.
3. Alignez le papier sur le côté gauche du bac d'alimentation. Positionnez le guide de largeur contre le bord droit du papier, sans plier ce dernier.

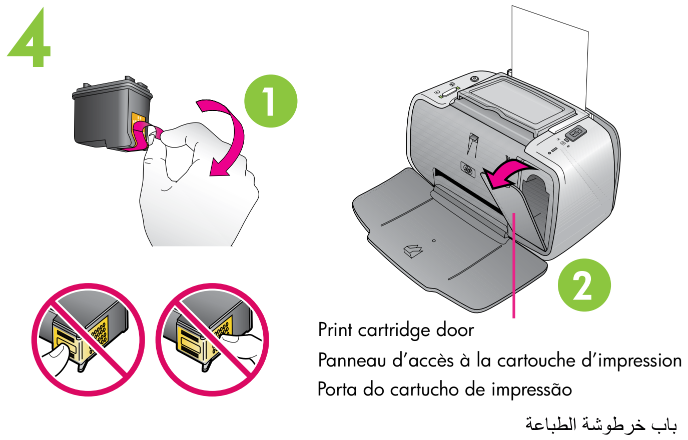
Coloque papel na impressora

1. Abra a bandeja de saída na parte frontal da impressora. A bandeja de entrada é aberta automaticamente.
2. Coloque algumas folhas do Papel Fotográfico HP Advanced (amostra incluída) na bandeja de entrada, com o lado brilhante voltado para a frente da impressora.
3. Alinhe o papel contra o lado esquerdo da bandeja de entrada. Ajuste a guia de largura do papel para que encoste no lado direito do papel, sem dobrá-lo.

قم بتحميل الورق في الطابعة

1. افتح درج الإخراج الموجود في مقدمة الطابعة. يتم فتح درج الإدخال تلقائيًا.
2. قم بوضع ورق صور متقدم من HP (من رزمة الورق المرفقة كعينة مع الطابعة) في درج الإدخال بحيث يكون الوجه اللامع باتجاه مقدمة الطابعة.
3. قم بمحاذاة الورق مع الجانب الأيسر من درج الإدخال. قم بضبط موجّه عرض الورق بحيث يتناسب مع الحافة اليمنى من الورق مع مراعاة عدم ثنيه.

4



Prepare to install the print cartridge

1. Open the print cartridge package. Pull the **pink pull-tab** to remove the clear tape from the print cartridge.

   Do not touch or remove the ink nozzles or the copper-colored contacts!
2. Open the print cartridge door.

Préparez l'installation de la cartouche d'impression

1. Ouvrez l'emballage de la cartouche d'impression. Tirez sur la **languette rose** pour retirer le ruban adhésif transparent.

   Ne touchez/retirez pas les buses d'encre ni les contacts cuivrés !
2. Ouvrez la porte d'accès aux cartouches d'impression.

Prepare-se para instalar o cartuchode impressão

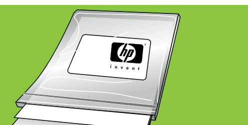
1. Abra o pacote do cartucho de impressão. Puxe a **aba rosa** para remover a fita adesiva do cartucho de impressão.

   Não toque nem remova os bicos de tinta ou os contatos cor de cobre!
2. Abra a porta do cartucho de impressão.

قم بالتحضير لتركيب خرطوشة الطباعة

1. افتح عبوة خرطوشة الطباعة. اسحب **الطرف القرمزي** لنزع الشريط الشفاف من خرطوشة الطباعة.

   تجنب لمس فوهات الحبر أو الموصلات نحاسية اللون أو إزالتها!
2. افتح باب خرطوشة الطباعة.



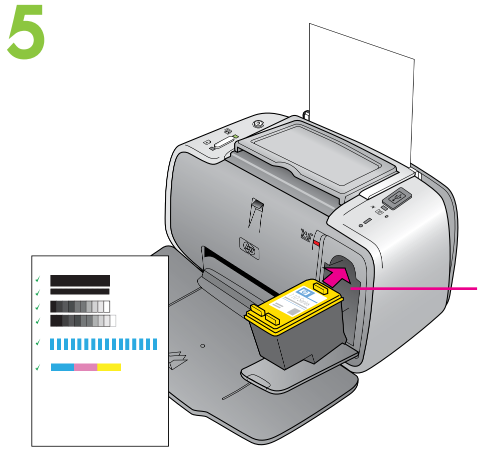
Use HP Advanced Photo Paper - especially designed to produce beautiful photos using the inks in your new printer.

Utilisez du papier photo avancé HP, spécialement conçu pour obtenir des photos superbes avec les encres de votre nouvelle imprimante.

Use o Papel Fotográfico HP Advanced – criado especialmente para produzir lindas fotos usando as tintas em sua nova impressora.

استخدم ورق الصور المتقدم من HP – المصمم خصيصًا للحصول على صور فوتوغرافية رائعة باستخدام الأحبار الموجودة بطابعتك الجديدة.

5



Install the print cartridge

Your printer came with the introductory print cartridge. It can print about 10-20 photos.* HP replacement cartridges print more than introductory cartridges.

1. Insert the print cartridge into the print cartridge cradle with the label facing up and the copper-colored contacts facing the inside of the printer.
2. Push the print cartridge into the cradle until it snaps into place.
3. Close the print cartridge door.
4. The printer aligns the print cartridge, ensuring high print quality. You can discard the alignment page that prints.

*Actual number of photos printed may vary based on photo media size,images printed and other factors.

Installez la cartouche d'impression

Votre imprimante a été livrée avec une cartouche d'impression de démarrage. Celle-ci permet d'imprimer 10 à 20 photos environ*. Les cartouches de rechange HP ont une capacité plus élevée.

1. Insérez la cartouche d'impression dans le support avec l'étiquette orientée vers le haut et les contacts cuivrés, vers l'intérieur de l'imprimante.
2. Poussez la cartouche d'impression dans le support jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
3. Fermez la porte d'accès aux cartouches d'impression.
4. Pour garantir un tirage de haute qualité, l'imprimante aligne la cartouche. Vous pouvez jeter la page d'alignement une fois imprimée.

*Le nombre réel de photos imprimées varie selon le format du support, les images imprimées et d'autres facteurs.

Instale o cartucho de impressão

Sua impressora foi fornecida com um cartucho de impressão introdutório. Ele pode imprimir cerca de 10 a 20 fotos.* Cartuchos de reposição da HP podem imprimir mais do que cartuchos introdutórios.

1. Insira o cartucho de impressão no compartimento do cartucho com a etiqueta voltada para cima e os contatos cor de cobre voltados para o interior da impressora.
2. Empurre o cartucho de impressão para dentro do compartimento até que se encaixe no lugar.
3. Feche a porta do cartucho de impressão.
4. A impressora alinha o cartucho de impressão, assegurando uma alta qualidade de impressão. Você pode descartar a página de alinhamento impressa.

*O número real de fotos impressoras pode variar de acordo com o tamanho da mídia fotográfica, das imagens impressas e de outros fatores.

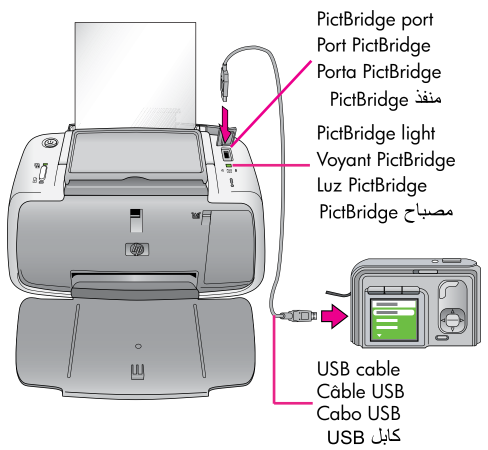
قم بتركيب خرطوشة الطباعة

توجد خرطوشة طباعة أولية مرفقة مع طابعتك. يمكن لهذه الخرطوشة طباعة من ١٠ إلى ٢٠ صورة. * تطبع خراطيش HP البديلة كميات أكبر من الخراطيش الأولية.

1. أدخل خرطوشة الطباعة في حامل خراطيش الطباعة بحيث يكون الملصق متجهًا لأعلى وتكون الموصلات نحاسية اللون في مواجهة الجزء الداخلي من الطابعة.
2. ادفع خرطوشة الطباعة داخل الحامل حتى تستقر في مكانها.
3. أغلق باب خرطوشة الطباعة.
4. تقوم الطابعة بمحاذاة خرطوشة الطباعة، لضمان الطباعة بجودة العالية. يمكنك التخلص من صفحة المحاذاة التي تتم طباعتها.

* قد يختلف العدد الفعلي للصور التي تتم طباعتها حسب حجم وسائط الصور الفوتوغرافية والصور المطبوعة وبعض العوامل الأخرى.

6



Attach your camera to the printer

1. Turn on your PictBridge-enabled digital camera. Make sure the camera's USB configuration is set to *Digital camera*. See your camera documentation for instructions if necessary.
2. Plug the USB cable that came with your camera into the camera's USB port.
3. Lift the rubber cover on the PictBridge port on the printer, and then plug the other end of the USB cable into the port. The PictBridge light turns solid green.

Note: Your camera may vary from the one shown.

Connectez l'appareil photo à l'imprimante

1. Allumez votre appareil photo compatible PictBridge. Assurez-vous que la configuration de la clé USB de l'appareil photo est positionné sur *Appareil photo numérique*. Référez-vous à la documentation de l'appareil photo pour plus d'informations.
2. Branchez le câble USB fourni avec votre appareil photo dans le port USB de l'appareil photo.
3. Soulevez la protection en caoutchouc du port PictBridge de l'imprimante, puis branchez dessus l'autre extrémité du câble USB. Le voyant PictBridge devient vert fixe.

Remarque : le modèle de votre appareil photo peut varier de celui illustré dans ce guide.

Conecte a câmera à impressora

1. Ligue sua câmera com o recurso PictBridge. Verifique se a configuração USB da câmera está definida como *Câmera digital*. Consulte a documentação da câmera para obter instruções, se necessário.
2. Conecte o cabo USB fornecido com a câmera na porta USB da câmera.
3. Levante a tampa de borracha da porta PictBridge da impressora e conecte a outra extremidade do cabo USB. A luz PictBridge ficará acesa com a cor verde.

Observação: A sua câmera pode ser diferente da mostrada aqui.

قم بإلحاق كاميرا بالطابعة

1. قم بتشغيل الكاميرا الرقمية المتوافقة مع تقنية PictBridge. تأكد من أن تكوين USB الخاص بالكاميرا معينًا إلى *Digital camera (كاميرا رقمية)*. قم بمراجعة الوثائق المضمنة مع الكاميرا للاطلاع على الإرشادات إذا لزم الأمر.
2. قم بتوصيل كبل USB المرفق مع الكاميرا بمنفذ USB الموجود في الكاميرا.
3. ارفع الغطاء المطاطي الموجود على منفذ PictBridge في الطابعة، ثم قم بتوصيل الطرف الآخر لكبل USB بالمنفذ. يتحول مصباح PictBridge إلى اللون الأخضر الثابت.

ملاحظة: قد تختلف الكاميرا التي قمت بشرائها عن الكاميرا الموضحة بالشكل.

7



Print your first photo

1. Follow the instructions on your camera image display to select and print photos. See your camera documentation for more information.

Note: The PictBridge light and On light flash during printing.

Imprimez votre première photo

1. Suivez les instructions sur l'écran de l'appareil photo pour sélectionner et imprimer les photos. Pour plus d'informations, consultez la documentation de l'appareil photo.

Remarque : lors de l'impression, les voyants PictBridge et Marche clignotent.

Imprima sua primeira foto

1. Siga as instruções no visor da câmera para selecionar e imprimir as fotos. Consulte a documentação da câmera para obter mais informações.

Observação: A luz PictBridge e a luz Ligada piscam durante a impressão.

قم بطباعة الصورة الأولى

1. اتبع الإرشادات الموضحة على شاشة الصور على الكاميرا لتحديد الصور وطباعتها. للحصول على مزيد من المعلومات، قم بمراجعة الوثائق المضمنة مع الكاميرا.

ملاحظة: يومض كلٌ من مصباح PictBridge ومصباح On (تشغيل) أثناء الطباعة.

Printed in [country]. 05/07

Printed in [country]. 05/07
© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Printed in [country]. 05/07
© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Need more information?

HP Photosmart A320 series Basics Guide
See *Install the software* in this guide to learn how to install the HP Photosmart software on your computer. From your computer you can make changes to photos, e-mail photos, clean and align the print cartridge, check ink levels, and more!

Electronic Help
HP Photosmart software

www.hp.com/support

Besoin de plus d'informations ?

Guide d'utilisation HP Photosmart série A320
Pour connaître la procédure d'installation du logiciel HP Photosmart, consultez la section correspondante. Depuis votre ordinateur, vous pouvez retoucher et envoyer par e-mail des photos. Vous pouvez également nettoyer/aligner la cartouche, vérifier son niveau d'encre, etc.

Aide électronique
Logiciel HP Photosmart

www.hp.com/support

Precisa de mais informações?

Guia de conceitos básicos da HP Photosmart A320 series
Consulte Instale o software nesse guia para saber como instalar o software HP Photosmart no computador. Ao usar o computador, você poderá fazer alterações em fotos, enviar fotos por e-mail, limpar e alinhar um cartucho de impressão, verificar níveis de tinta e muito mais!

Ajuda eletrônica
Software HP Photosmart

www.hp.com/support

هل تحتاج إلى مزيد من المعلومات؟

دليل الأساسيات لطابعة HP Photosmart A320 series
قم بمراجعة قسم *"تثبيت البرنامج" (Install the software)* في هذا الدليل لمعرفة كيفية تثبيت برنامج HP Photosmart على جهاز الكمبيوتر. يمكنك باستخدام جهاز الكمبيوتر إجراء تغييرات على الصور وإرسال صور بواسطة البريد الإلكتروني وتنظيف خرطوشة الطباعة ومحاذاتها بالإضافة إلى التحقق من مستوى الحبر والمزيد!

التعليمات الإلكترونية
برنامج HP Photosmart

www.hp.com/support

Go to www.register.hp.com to register your product and receive free driver notices, faster technical support, and personalized newsletters.

Rendez-vous sur le site www.register.hp.com pour enregistrer votre produit et recevoir gratuitement les avis de disponibilité des pilotes, une assistance technique plus rapide et des lettres d'information personnalisées.

Acesse www.register.hp.com para registrar seu produto e receber notificações de driver gratuitas, suporte técnico mais rápido e boletins personalizados.

قم بزيارة موقع www.register.hp.com على الويب لتسجيل منتجك والحصول على إخطارات ببرامج التشغيل المجانية إلى جانب حصولك على دعم فني أسرع ورسائل إخبارية مخصصة.

invent